

Sl. 23. यावद्वै पुरुषो भाषते न तावत् प्राणितुं शक्नो-
ति प्राणं तदा वाचि जुहोति यावद्वि पुरुषः प्राणिति
न तावद्भाषितुं शक्नोति वाचं तदा प्राणे जुहोति ॥
(*Coullouca.*)

Sl. 25, v. 2. दर्शाख्येन कर्मणा = पौर्णमासाख्येन
यजेत् ॥ (*Coullouca.*)

Sl. 26. पूर्वार्जितधान्यादिसस्ये समाप्ते शरदि नवा-
नामिति सूत्रकारवचनात् असमाप्तेऽपि पूर्वसस्ये नव-
सस्योत्पत्तौ आग्रयणेन यजेत् । = चत्वारश्चत्वारो मासा
ऋतवस्तदन्तेऽध्वरैश्चातुर्मासाख्यैर्यगैर्यजेत् ॥ (*Coullouca.*)

— v. 1, a. Jones traduit : « At the season, when old grain
is usually consumed, let him offer new grain for a plentiful
harvest. » La traduction suivante serait, je crois, plus exacte
et mieux d'accord avec le commentaire : « Lorsque le grain
de l'année précédente est épuisé, et même lorsqu'il ne l'est
pas, qu'il fasse une offrande de grain nouveau, aussitôt que
la récolte est faite. »

Sl. 31. वेदविद्याव्रतस्नातान् इति विद्यास्नातकव्रत-
स्नातकोभयस्नातकास्त्रयोऽपि गृह्यन्ते । यथाह दहरी-
तः । यः समाप्य वेदान् असमाप्य व्रतानि समावर्त्तते